



Para que la primera hora  
de vida brille

RESUSCITAIRE®

Dräger. Tecnología para la vida.

## En la hora de oro, la experiencia puede marcar toda la diferencia.

Las decisiones de gestión de los pacientes durante la crítica primera hora de vida del bebé pueden influir directamente en la supervivencia inmediata y en la morbilidad a largo plazo; por eso, usted necesita soluciones en las que pueda confiar. Gracias a sus años de experiencia en los cuidados neonatales, Dräger ha logrado integrar la termorregulación neonatal y el soporte respiratorio en un mismo dispositivo versátil para paritorios: la cuna térmica Resuscitaire®.

### UNA RESPUESTA RÁPIDA

Las funciones de soporte respiratorio progresivo le ayudan a estabilizar la respiración del paciente, mientras protegen sus delicadas vías respiratorias.

### CONFORT CONSTANTE

La capacidad de Resuscitaire para proporcionar una termorregulación uniforme por todo el colchón del bebé, y para adaptarse fácilmente a los requisitos de los cuidados para el desarrollo, lo ha convertido en un recurso de confianza en los paritorios de todo el mundo.

### AHORRO DE PASOS

La atención a la facilidad de uso, el acceso a los pacientes y las conveniencias guiadas por procesos permiten a los profesionales de la medicina concentrarse en sus pacientes, en lugar de en los aparatos médicos, lo que hace de Resuscitaire la herramienta ideal para una amplia gama de necesidades en los entornos de cirugía y parto.



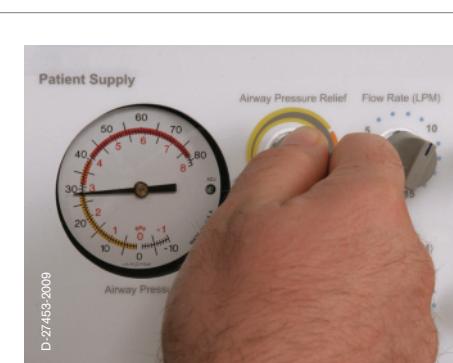
# Un Parto seguro



D-3074-2011

Desde el calentamiento rutinario hasta las intervenciones respiratorias de urgencia, Resuscitaire se ha desarrollado meticulosamente para cumplir de forma fiable con un amplio abanico de necesidades de las salas de partos. Como medida extra de confianza, todo Resuscitaire va respaldado por Dräger Medical Service, un servicio técnico completo que cuenta con especialistas formados en la fábrica y dedicados a garantizar un nivel excepcional de operatividad y rendimiento en los dispositivos.

# Respuesta RÁPIDA



Si el recién nacido tuviera dificultades al iniciar la respiración, puede ayudarlo a expulsar fluidos de los pulmones y a establecer una capacidad residual funcional.



El uso de una cánula nasal, una intervención mínimamente invasiva, puede ser una forma rápida y conveniente de evitar la hipoxia y la acidosis respiratoria.

## Soporte respiratorio probado, en cualquier momento y lugar.



### SOPORTE PROGRESIVO QUE PROTEGE LAS DELICADAS VÍAS RESPIRATORIAS

Cuando considera que el 80% de los niños con muy bajo peso al nacer, el 60% de los niños con Síndrome de Aspiración Meconial y el 6% de los niños nacidos por cesárea requieren alguna clase de estabilización respiratoria<sup>1</sup>, es reconfortante saber que Resuscitaire® pone tantas opciones de calidad a su disposición.

Las capacidades probadas de presión positiva continua en las vías respiratorias (CPAP) y presión positiva al final de la espiración (PEEP) de Dräger ayudan a proporcionar un suministro preciso de gas, de importancia crucial para evitar las complicaciones respiratorias en los neonatos. Además, una selección de dispositivos de suministro le permite proporcionar la mínima

cantidad de soporte necesaria para lograr la estabilización respiratoria y proteger así aún más los frágiles pulmones de los niños.

### DISEÑO INTUITIVO QUE FACILITA UN TRATAMIENTO SEGURO

Las interfaces fáciles de entender del soporte respiratorio de Resuscitaire le permiten pasar rápidamente de una solución a otra, según sea necesario. El diseño lógico, los controles fácilmente accesibles y un manejo intuitivo facilitan el soporte respiratorio necesario para garantizar la ventilación, oxigenación y temperatura cutánea deseadas. Además, los indicadores frontales le ayudan a supervisar con precisión la presión en las vías respiratorias, la aspiración y el suministro de gas para ayudarle a mantener todo el proceso bajo control.



La pieza en T de Resuscitaire le permite suministrar CPAP y PEEP consistentes, así como una presión inspiratoria fija de inflación, que permite un control preciso del soporte respiratorio del bebé. Ofrece una cómoda alternativa a la ventilación con bolsa y mascarilla, y se puede utilizar tanto con una mascarilla oronasal para el soporte no invasivo, como con un tubo endotraqueal.



AutoBreath™ redefine el soporte respiratorio avanzado mediante la automatización del proceso. Suministra automáticamente los niveles deseados de FiO<sub>2</sub>, flujo, presión máxima, frecuencia y PEEP, dejando así libres las manos del médico. Esta capacidad de automatización puede además reducir la necesidad del ventilador en la unidad de partos, con lo que se ahorra tiempo y dinero.

(AutoBreath™ no está disponible en EE. UU.)

<sup>1</sup> Bissinger RL, Ohning BL. Neonatal Resuscitation. eMedicine Specialties>Pediatrics: Cardiac Disease and Critical Care Medicine>Neonatology. Obtenido el 16 de septiembre de 2008, en <http://www.emedicine.com/ped/topic2598.htm>.

## Los requisitos de termorregulación son dinámicos, igual que nuestra solución.

### LA NUEVA REFERENCIA EN DISTRIBUCIÓN

#### UNIFORME DE CALOR

Cuanto más pequeño sea el recién nacido, más importancia cobra la eficacia de la termorregulación. Con Resuscitaire®, todo comienza con su componente de cuarzo de sílice, el componente térmico más eficaz de la industria. Este material proporciona un calentamiento rápido, mientras que su reflector parabólico completo suministra la distribución de calor más uniforme posible sobre la superficie del colchón para mantener al recién nacido con un calor reconfortante.

El modo de precalentamiento automático permite el calentamiento controlado y a largo plazo del colchón sin necesidad de usar alarmas molestas. El modo manual le permite ajustar la potencia del calefactor en incrementos del 10%, mientras que el modo servo usa una sonda de temperatura de termistor doble y una alarma de  $\pm 1,0^{\circ}\text{C}$  para garantizar tolerancias precisas de la temperatura. Para una fiabilidad aún mayor, una sonda de temperatura ambiente independiente ajusta automáticamente la potencia del calefactor para mantener una temperatura segura y

estable en el colchón.

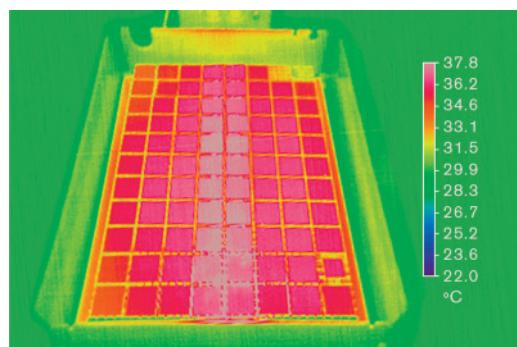
### SUPPORTING THE NEEDS OF THE PATIENT AND THE PROCESS

Dräger entiende que las necesidades del proceso de cuidados para el desarrollo son dinámicas. Por ese motivo, Resuscitaire se ha diseñado específicamente para estar a la altura de esas exigencias.

Por ejemplo, el cabezal del módulo de la cuna térmica gira hasta 90° de lado a lado. Ya se encuentre el bebé sobre el colchón o en brazos de su madre, Resuscitaire continúa controlando y termorregulando al neonato. Si fuese necesario inclinar el colchón para ponerlo en posición Trendelenburg o anti-Trendelenburg, el reflector parabólico seguirá distribuyendo calor de forma uniforme por todo el colchón.

La función de alarma de desarrollo tiene en cuenta incluso los efectos adversos del ruido sobre el niño. Cuando se activa, el sonido de la alarma comienza siendo suave, y solo aumenta de volumen si no se atiende a la llamada.

El reflector parabólico ayuda a garantizar la distribución más uniforme posible del calor por todo el colchón, evitando zonas calientes potencialmente peligrosas y las inconsistencias asociadas con un suministro térmico de tipo reloj de arena.



# Confort constante





## Se concentra en los detalles, para que usted pueda concentrarse en su paciente.

Diseño ligero, fácil manejo, ergonomía, las características de Resuscitaire® simplifican el proceso de cuidados y ayudan a los profesionales médicos.

### ACCESO EXCEPCIONAL DES DE CUALQUIER LADO

Los paneles laterales se pueden bajar fácilmente para acceder al bebé. La altura de la superficie del colchón se puede ajustar fácilmente, de acuerdo con las preferencias de cada profesional sanitario, mediante los pedales de ajuste de altura variable situados a cada lado de la unidad. El acceso dual a los rayos X ofrece a los usuarios una mayor flexibilidad. Además, el cajón integrado hace que sea muy cómodo guardar los accesorios y utensilios más habituales.

### CONFIGURADO PARA LAS NECESIDADES DE SU DEPARTAMENTO

Una selección de configuraciones básicas y diversos accesorios le permiten personalizar la unidad para sus necesidades particulares. Entre los accesorios se incluyen bandejas de instrumentos a la izquierda o a la derecha, una barra portasueros, un estante para dispositivos relacionados, como SpO<sub>2</sub>, y un pesabebés fácil de usar, con funcionamiento de un solo toque.

### ASPIRACIÓN FÁCIL ACCESO

El compartimento de aspiración se ubica en la parte posterior de la unidad, lo que facilita y agiliza al máximo la limpieza rutinaria.

### AJUSTE EFICIENTE DE LA POSICIÓN DEL COLCHÓN

El mando ergonómico situado en la parte delantera de la unidad le permite ajustar el colchón con precisión, de cero a 12 grados, y le facilita el posicionamiento en Trendelenburg o anti-Trendelenburg.



El mando ergonómico situado en la parte delantera de la unidad le permite ajustar el colchón con precisión, de cero a 12 grados, y le facilita el posicionamiento en Trendelenburg o anti-Trendelenburg.

# Ahorro de pasos



Las unidades Resuscitaire están disponibles en diversas configuraciones que se adaptan perfectamente a su entorno de trabajo. La cuna térmica para la sala de partos incluye calentador, soporte respiratorio y cuna. Se ofrece también una unidad de pared que permite ahorrar espacio en ubicaciones fijas. Además, el amplio catálogo de productos neonatales de Dräger asegura unas transiciones fluidas entre los paritorios y la UCI neonatal.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE LA CUNA TÉRMICA DRÄGER RESUSCITAIRES®

<b>Características físicas (sin opciones/accesorios)</b>		<b>Modelo con ajuste de altura variable</b>
Altura	183 cm (72")	180-201 cm (71-79")
Anchura	68 cm (26,5")	68 cm (26,5")
Fondo	112 cm (44")	112 cm (44")
Peso (sin opciones/accesorios)	100-127 kg (220-280 lb)	100-127 kg (220-280 lb)
<b>Colchón</b>		
Altura desde el suelo	100 cm (39,4")	90-109 cm (35-43")
Anchura	53,3 cm (21,0")	53,3 cm (21,0")
Longitud	66,0 cm (26,0")	66,0 cm (26,0")
Grosor	2,54 cm (1,0")	2,54 cm (1,0")
Capacidad máxima	4,54 kg (15 lb)	4,54 kg (15 lb)
<b>Requisitos de potencia máxima</b>		
Modelo 120V	120V, 50-60Hz, 750 W	
220/240V	220-240V, 50-60Hz, 750 W	
<b>Luz de reconocimiento médico</b>		
Iluminación	>0,11 lúmenes/cm <sup>2</sup> (100 candelas/pie)	
Tipo de bombilla de cuarzo	50 W (1076 lux)	
<b>Alarms de control de temperatura</b>		
Comprobación del paciente	15 minutos en modo manual	
Temperatura del bebé	+/- 1° C del punto de ajuste	
Temperatura alta	Temp. cutánea 39,0° C+/- 0,2° C	
Sonda	Círculo corto o abierto/Sin sonda	
Fallo del sistema	Indica un fallo del sistema	
Fallo de alimentación	Interrupción en la alimentación de CA	
<b>Intervalos de silencio/restablecimiento de la alarma</b>		
Comprobación del paciente	Se restablece el reloj durante 15 minutos en el modo manual	
Temperatura del bebé	10 minutos	
Temperatura alta	2 minutos	
Silencio de procedimiento	Presencia 5 minutos la alarma de temperatura del bebé	
<b>Ajuste de temperatura/potencia del calefactor</b>		
Rango de ajuste de temperatura	34-38° C (anulación >37,0°)	
Potencia del calefactor	0-100%, con incrementos del 10%	
Indicador de temp. cutánea	18-43° C	
Precisión	+/- 0,2° C (31° C a 37° C)	
<b>Módulo de reanimación</b>		
Presión de suministro de pared	40-75 psi (275-517 kPa)	
Presión de la botella	2900 psi máx. (19.994 kPa)	
<b>Suministro de gas al paciente</b>		
Rango de control de flujo	0-15 LPM	
Límite de presión en las vías respiratorias		
Ajustable	0-50 cm H <sub>2</sub> O (0-4,9 kPa)	
Límite preestablecido interno	60 cm H <sub>2</sub> O (5,9 kPa)	

<b>Círculo de flujo auxiliar</b>	
Rango de flujo auxiliar	0-15 LPM
Interno fijo	160 cm H <sub>2</sub> O (15,7 kPa)
<b>Círculo de aspiración</b>	
Ajustable	0-150 mmHg (0-20 kPa)
Recipiente de recogida desechable	50 u 800 ml
<b>Resucitador infantil AutoBreath</b>	<i>AutoBreath no está disponible en Estados Unidos</i>
Rango ajustable de frecuencia respiratoria	18-60 RPM (+/-10% del ajuste)
<b>Relación I:E</b>	Fijada al 1:2 nominal
Presión (PEEP)	0-18 H <sub>2</sub> O (0-1,77 kPa)
Escape de gas	5 LPM máx.
Mezclador de precisión (opcional)	21-100% O <sub>2</sub> +/-3% O <sub>2</sub>
<b>Alertas</b>	
<b>Modo manual</b>	System alerts every 30 seconds >10 minutes, for 15 minutes
Temporizador Apgar	Alertas a 1, 5 y 10 minutos
Temporizador	Temporizador visual de hasta 1 hora
<b>Bandeja de instrumentos (solo Resuscitaire)</b>	
Longitud	33,0 cm (13,0")
Anchura	22,8 cm (9,0")
Capacidad	2,2 kg (5 lb)
<b>Chasis radiológico</b>	
Anchura de bolsillo	36,8 cm (14,5")
Longitud de bolsillo	27,9 cm (11,0")
Grosor	1,9 cm (0,75")
<b>Barra portasueros</b>	
<b>Carga máxima</b>	2,2 kg (5 lb)
<b>Estante para monitor</b>	
Longitud	31,75 cm (12,0")
Anchura	40,64 cm (14,0")
Carga máxima	4,5 kg (10 lb)

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE LA CUNA TÉRMICA DRÄGER RESUSCITAIRES® – SOPORTE DE PARED

### Requisitos de potencia máxima

Modelo 120V	120 v, 50-60 Hz, 750 W
220/240V	220-240 v, 50-60 Hz, 750 W

### Lámpara de exploración

Iluminación	> 0,11 lúmenes/cm (100 candelas/pie)
-------------	--------------------------------------

### Especificaciones

Longitud	75,7 cm (29,8")
Anchura	25,4 cm (10")
Altura	15,2 cm (6")
Peso	<15,92 kg (35 lb)

### Alarms de control de temperatura

Comprobación del paciente	5 minutos en el modo manual (alertas cada 30 segundos > 10 minutos)
Temperatura del bebé	±1° C del punto de ajuste
Temperatura alta	Temperatura cutánea 39,0° C ±0,2° C

### Sonda

Fallo del sistema	Circuito corto o abierto/Sin sonda
Fallo de alimentación	Indica un fallo en el sistema
Alarma	Interrupción en la alimentación de CA
Comprobación del paciente	Intervalos de silencio/restablecimiento (modo manual)

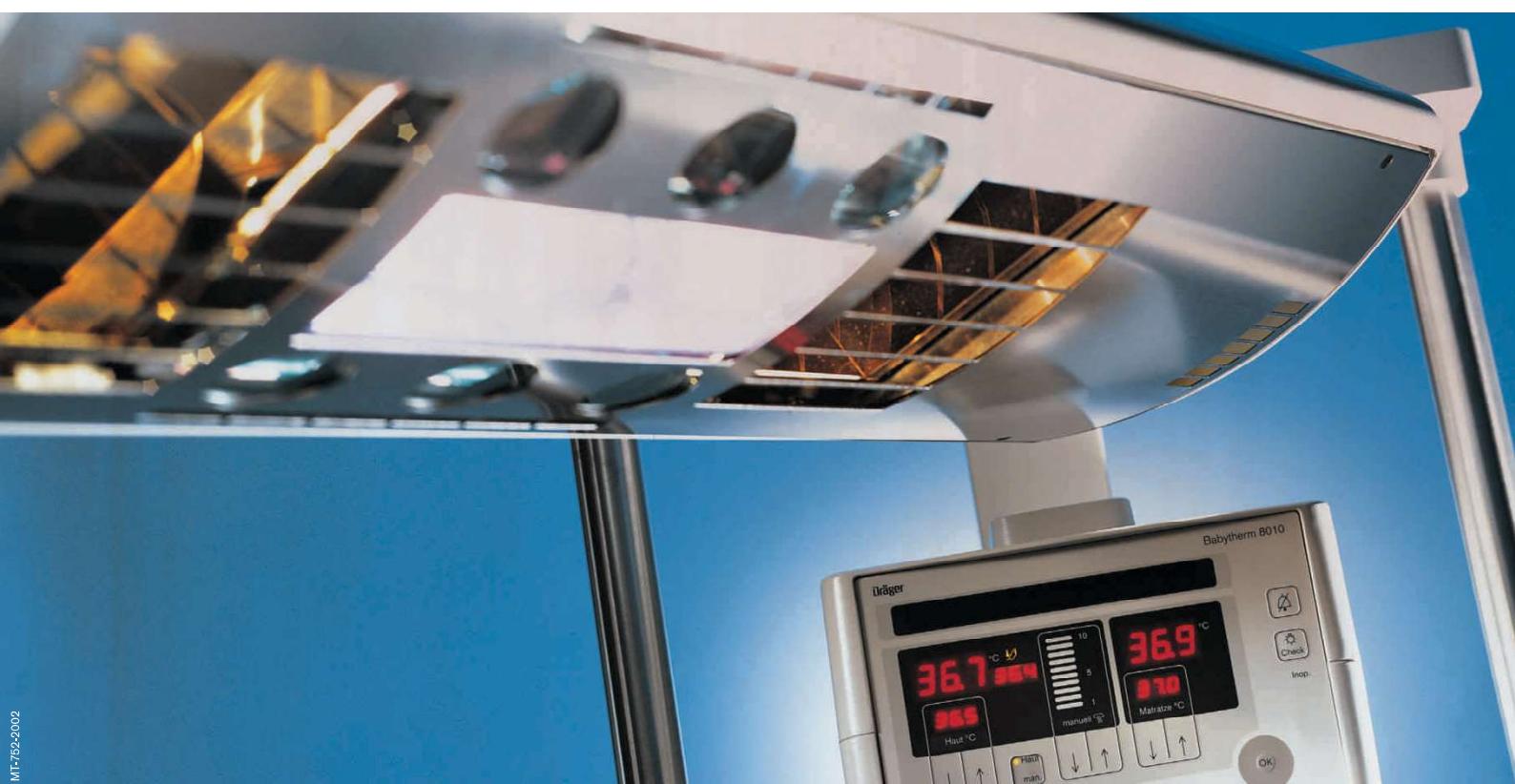
Temperatura del bebé	10 minutos
Temperatura alta	2 minutos
Silencio de procedimiento	Restablece el reloj durante 15 minutos

### Ajuste de temperatura/potencia del calefactor

Ajuste de rango de temperatura	34-38° C (anulación >37,0° C)
Potencia del calefactor	0-100%, incrementos del 10%
Indicador de temp. cutánea	18-43° C

Precisión	±0,2° C (31° C a 37° C)
-----------	-------------------------

Dräger



Siempre en las  
mejores condiciones

BABYTHERM

Dräger. Tecnología para la vida.

# Calor óptimo



## ... para que sus pacientes pequeños mejoren

La última generación de sistemas de calefacción infantil BabyTherm de Dräger Medical establecen nuevos estándares en cuidados abiertos. Además de proporcionar a los recién nacidos un entorno térmico único, le garantiza un fácil acceso para que pueda darles el mejor cuidado posible.

### SMARTSWIVEL PARA ENFOCAR EL CALOR

El mecanismo smartSWIVEL incorporado a los modelos BabyTherm 8004 y 8010 centra automáticamente el calor radiante en el bebé, incluso si el calefactor se desplaza a un lado. Gracias a este mecanismo, no necesita preocuparse de que el bebé se enfríe o sufra estrés por frío durante el proceso de rayos X o durante otros procesos, ya que puede estar seguro de que el calor se distribuye de modo uniforme en todo momento.

### DISTRIBUCIÓN UNIFORME DEL CALOR

Los elementos cerámicos y los reflectores dorados del calefactor de BabyTherm proporcionan una distribución uniforme del calor sobre la superficie total de la cuna. Por lo tanto, no importa en qué lugar de la cuna coloque al bebé porque siempre sentirá cómodamente caliente.

### THERMOMONITORING™ PARA AVISO INMEDIATO

La medición de la temperatura central y periférica (dedo del pie) del bebé le avisa rápidamente si se produce inestabilidad térmica o un posible estrés por frío. Las cunas térmicas BabyTherm 8004 y 8010 le ofrecen una monitorización continua de ambas temperaturas, permitiéndole detectar el estrés térmico en una etapa temprana a través de los valores medidos que aparecen en la pantalla digital integrada. Existe la opción de descargar los datos de la medición a través de una interfaz RS 232 a un monitor o a un PC.

### LA COMODIDAD DE UN COLCHÓN DE GEL CALIENTE

La sensación de suavidad y la comodidad relajante del colchón de gel caliente que se suministra de serie con las cunas térmicas BabyTherm 8000\* y 8010, refuerzan el entorno térmico controlado para que su pequeño paciente se sienta mucho más confortable. Al utilizar el colchón de gel caliente, puede reducir la emisión del calefactor de calor radiante, lo que, a su vez, reduce la imperceptible pérdida de agua. Además, la combinación del calor conductivo procedente del colchón de gel caliente y el calor radiante procedente del calefactor superior le permite calentar rápidamente a los bebés fríos.



# Ergonomía excelente

## .... Disfrutar de un sencillo acceso

Nos preocupamos de las características ergonómicas para que pueda proporcionar los mejores cuidados posibles. Por esta razón, la serie BabyTherm está diseñada para permitirle trabajar bajo condiciones ergonómicas ideales. A nivel práctico, esto se traduce en una facilidad de acceso óptima y en la distribución coherente de todos los controles y características de la pantalla.

**SMARTSWIVEL PARA DISPONER DE MÁS ESPACIO**  
 El mecanismo smartSWIVEL patentado de las cunas térmicas BabyTherm 8004 y 8010 además de ser beneficioso para el bebé, le proporciona más espacio para trabajar, un acceso al bebé más sencillo y un entorno de trabajo más cómodo porque no necesita estar directamente debajo de un calefactor y, por lo tanto, no está expuesto al calor radiante.

### CÓMODO PANEL DE CONTROL

El panel de control situado directamente debajo del calefactor de calor radiante es de fácil acceso para que pueda ajustar la configuración sin ningún problema. Otra de sus ventajas es que toda la información esencial se puede leer fácilmente en la gran pantalla digital desde cualquier posición alrededor de la cuna.

### ALARMA FÁCILMENTE VISIBLE

La luz roja central de aviso que se enciende en el extremo del calefactor radiante le avisará en caso de una situación de alarma, incluso si se encuentra atendiendo a otro bebé o en un lugar diferente de la sala. Un mensaje de texto claro le proporcionará toda la información necesaria.

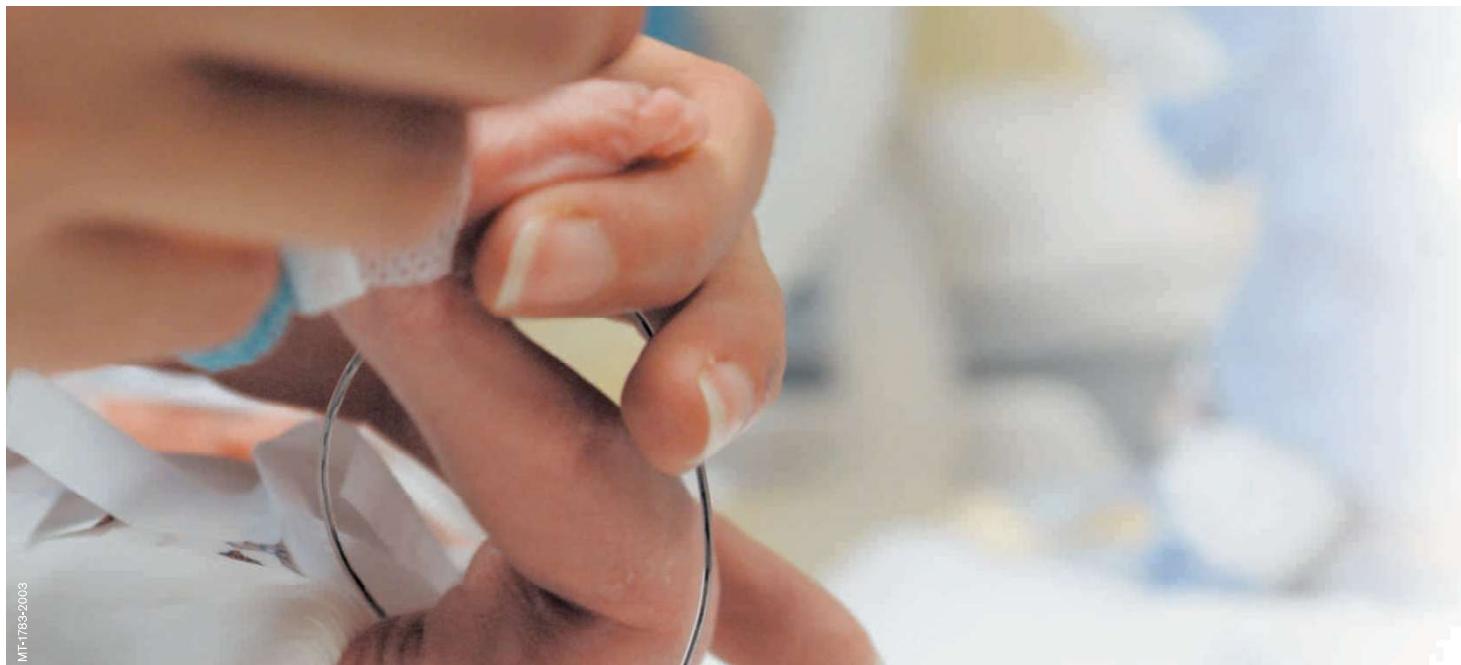
### UTILIZACIÓN SENCILLA

La cantidad de características prácticas disponibles reflejan nuestros esfuerzos para garantizar las mejores condiciones de trabajo posibles. Puede ajustarse la altura de la BabyTherm para que se adapte a su altura, existen cajones giratorios disponibles para ofrecer más espacio de almacenamiento adicional para los accesorios, además, todas las partes móviles o funciones de control resultan fáciles de manejar.

### SÓLO LAS LUCES CORRECTAS

Un sistema de fototerapia de cuarzo halógeno integrado en la carcasa superior de las cunas térmicas BabyTherm 8004 y 8010 le permite administrar fototerapia de alto rendimiento inmediatamente sin que necesite ningún espacio valioso.

La lámpara de exploración incluye configuraciones para el día y la noche. Dos niveles de brillo proporcionan en cualquier momento la iluminación correcta necesaria.



MT-1783-2003



MT-1224-2004

#### La serie BabyTherm

La serie BabyTherm consta de tres modelos, un sistema de calefacción infantil que proporciona calor radiante (BabyTherm 8004), un sistema de calefacción infantil que proporciona calor radiante y conductivo (BabyTherm 8010) y una cuna térmica que proporciona calor conductivo (BabyTherm 8000\*). Independientemente del modelo de BabyTherm que elija, puede estar seguro de que está ofreciendo a sus pacientes pequeños los mejores cuidados posibles.

# Opciones óptimas





Los cuatro paneles laterales se pueden plegar hacia abajo con un solo movimiento de la mano para proporcionar acceso completo. Puede elegir una altura de panel de 15 cm o 23 cm.



Los cajones giratorios proporcionan mucho espacio para almacenamiento.

#### BABYTHERM

#### CARACTERÍSTICAS ESTÁNDAR

	8010	8004	8000*
Mecanismo smartSWIVEL	•	•	
Modo manual	•	•	
Modo servo cutáneo	•	•	
Luz brillante y suave	•	•	
Alarma central	•	•	
ThermoMonitoring™	•	•	
Mensajes de texto	•	•	
Inclinación de la cama	•	•	•
Paredes laterales internas (7 cm)	•	•	•
Colchón de gel caliente	•		•
Bandeja de rayos X		•	

#### OPCIONES

Fototerapia integrada	•	•	
Ajuste de la altura	•	•	•
Interfaz RS232	•	•	
Cajones de almacenamiento	•	•	•
Sistema de fototerapia independiente			•